

ufesa

CF0918 Katana

Cortafiambres



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

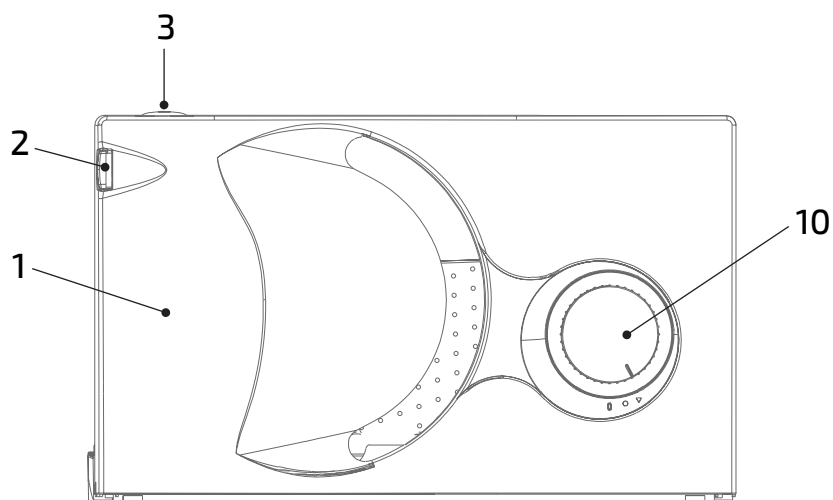
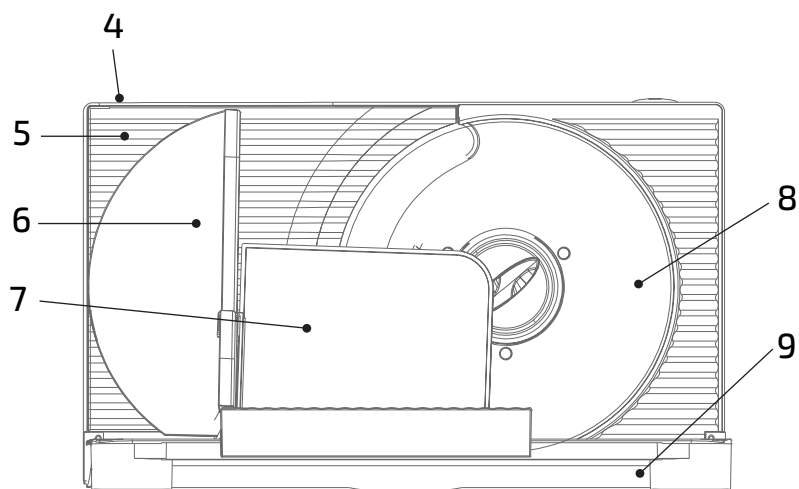
CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDALAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

1. Cuerpo principal
2. Botón de seguridad
3. Botón de encendido/apagado
4. Medidor de grosor de rodajas
5. Guía de grosor
6. Tabla deslizante
7. Soporte para piezas
8. Cuchilla
9. Plataforma
10. Dial para ajustar el grosor

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Compruebe que el voltaje de su red eléctrica se corresponde con el indicado en el aparato. Compruebe de vez en cuando si el cable está dañado. No utilice nunca el aparato si el cable o el aparato presentan algún signo de daño. Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la forma indicada en las presentes instrucciones. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido bajo ningún concepto. El aparato no es apto para su uso en lavavajillas. No utilice nunca el aparato cerca de superficies calientes.

Si el cable de alimentación está dañado, este de-

berá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo. Desconecte siempre el aparato de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Todas las reparaciones deben realizarse por un electricista competente.

No utilice nunca el aparato en el exterior y colóquelo siempre en un entorno seco. No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante. Podrían constituir un peligro para el usuario y dañar el aparato.

Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda quedar atrapado de ninguna manera. No enrolle ni doble el cable alrededor del aparato. Asegúrese de que el aparato está colocado en una superficie plana. Desenchufe el aparato cuando no lo utilice. Utilice esta cortadora solo para aplicaciones de cocina. Solo es posible cortar alimentos como queso, carne, pan y preparados. Nunca corte alimentos congelados con esta cortadora.

Nunca corte los alimentos solo con las manos, utilice siempre la cortadora y su guía de alimentos a menos que sea imposible por el tamaño del alimento. Asegúrese de no tocar nunca la cuchilla.

Este tipo de aparato no puede funcionar de manera continua; no es un aparato de tipo profesional.

Es necesario realizar paradas temporales.

La cuchilla del aparato es extremadamente afilada, tenga siempre cuidado al limpiar el aparato.

Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos.

No toque nunca la cuchilla cuando el aparato esté en uso. Además, nunca intente detener el movimiento de la cuchilla.

Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas movibles. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cualquier otro mantenimiento debe realizarse por un representante de servicio autorizado. Este aparato no es para uso profesional. Debe seguir las indicaciones mostradas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el motor. Consulte la etiqueta de clasificación para conocer el tiempo máximo de uso continuo (KB/MÁX. 3 minutos donde 3 es el tiempo máximo de uso). Las pausas deben ser de al menos 3 minutos. Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo.

B&B Trends, S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

ANTES DEL USO DEL APARATO

Limpie todas las piezas que entran en contacto con los alimentos antes de utilizar el aparato por primera vez (o después de un almacenamiento prolongado).

USO

IMPORTANTE: Después de 3 minutos de uso continuo, será necesario parar el aparato durante 10 minutos. Después de 5 ciclos, será necesario parar el aparato durante media hora.

Coloque el aparato en una superficie plana y seca. La persona que utiliza el aparato debe manejar los botones con la mano derecha y el empujador de alimentos con la mano izquierda. Conecte el aparato a la red eléctrica.

Desenvuelva la plataforma (9). Coloque el soporte para piezas (7) en la tabla deslizante (6). Inserte la tabla deslizante (6) en la plataforma (9). Mueva la tabla deslizante (6) hacia adelante y hacia atrás unas cuantas veces para asegurar el movimiento correcto.

Seleccione el grosor de las rodajas que desee entre 0 y 15 mm. Gire el dial (10) en el sentido de las agujas del reloj para rodajas más gruesas o en sentido contrario para rodajas más finas. Coloque el alimento a cortar en la tabla deslizante y presione ligeramente contra la guía de grosor (5) utilizando el soporte de piezas.

Mantenga pulsado el botón de seguridad (2) y pulse el botón de encendido/apagado (3). La cuchilla empezará a girar.

Mueva la tabla deslizante hacia adelante y hacia atrás para cortar los alimentos. Mantenga siempre los dedos de la mano izquierda a la izquierda del soporte de piezas.

CONSEJOS

Para cortar la carne en rodajas finas, enfríela bien durante 2-4 horas en el congelador antes de cortarla. Cuando se corten los asados deshuesados calientes, retírelos del horno y déjelos reposar de 15 a 20 minutos antes de cortarlos. Los embutidos se conservan más tiempo y conservan el sabor incluso si se cortan. Los alimentos con una textura irregular, como el pescado y los filetes finos, suelen ser difíciles de cortar. Congélelos parcialmente antes de cortarlos. El aparato también puede cortar, por ejemplo, zanahorias o patatas en rodajas finas para las patatas fritas.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de la limpieza, desenchufe siempre el aparato.

Limpie el interior y el exterior del aparato con una servilleta de papel o un paño suave. No debe lavarse en el lavavajillas. No limpie el interior o el exterior con ningún estropajo abrasivo o lana de acero, ya que dañará el acabado. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. La cuchilla se puede quitar girando el botón de bloqueo de la cuchilla.

Precaución: la cuchilla está muy afilada. Después de haber limpiado la cuchilla, gire el botón en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear la cuchilla. Seque bien todas las piezas antes de guardarlas.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO O UFESA, ESPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPETATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DESCRIÇÃO

1. Unidade Principal
2. Botão de Segurança
3. Botão On/Off (Ligar/Desligar)
4. Medidor de Espessura das Fatias
5. Guia de espessura
6. Mesa Deslizante
7. Calha para Cortar
8. Lâmina
9. Plataforma
10. Manípulo para ajuste de espessura

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Verifique se a tensão de rede corresponde à indicada no aparelho. De vez em quando, verifique se o cabo está danificado. Não utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem sinais de danos.

Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e da forma indicada nestas instruções. Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido por qualquer motivo. Não coloque o aparelho na máquina de lavar louça. Não utilize o aparelho perto de superfícies quentes. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância e antes de o

montar, desmontar ou limpar. Todas as reparações devem ser efetuadas por um electricista qualificado e competente. Não utilize o aparelho no exterior e coloque-o sempre num ambiente seco. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Podem constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho. Não puxe pelo cabo para movimentar o aparelho. Certifique-se de que o cabo não pode ficar preso de forma alguma. Não enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre. Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana. Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado. Utilize este cortador apenas para aplicações culinárias. Corte apenas alimentos tais como queijo, carne, pão e preparações. Não corte alimentos congelados com este cortador. Não corte alimentos usando apenas as mãos, utilize sempre o suporte deslizante e o suporte dos alimentos, a menos que isso seja impossível devido ao tamanho do alimento. Não toque na lâmina. Este tipo de aparelho não pode funcionar continuamente; não é um aparelho profissional. É necessário fazer paragens temporárias. A lâmina do aparelho é extremamente afiada, tenha cuidado ao limpar o aparelho. É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo, uma vez que entra em contacto direto com os alimentos.

Não toque na lâmina quando o aparelho estiver a ser utilizado. Além disso, não tente parar o movimento da lâmina, de forma alguma. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de mudar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo

fora do alcance de crianças.

Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Qualquer outro serviço de manutenção deve ser realizado por um representante de serviço autorizado.

Este aparelho não se destina ao uso profissional. Faça as pausas sugeridas. O não cumprimento cuidadoso desta instrução pode danificar o motor. Por favor, consulte a etiqueta com a indicação máxima de utilização contínua (KB/MAX. 3 minutos, sendo 3 o tempo máximo de utilização). As pausas devem durar pelo menos 3 minutos. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

A B&B Trends S.L. recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Limpe todas as peças que entram em contacto com alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez (ou após o armazenamento prolongado).

UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE: Após 3 minutos de utilização contínua, faça uma pausa durante 10 minutos. Após 5 ciclos, é necessário fazer uma pausa de meia hora.

Coloque o aparelho numa superfície plana e seca. A pessoa que utiliza o aparelho deve acionar os botões com a mão direita e o empurrador de alimentos com a mão esquerda. Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Estenda a plataforma (9). Coloque a calha para cortar (7) na mesa deslizante (6). Insira a mesa deslizante (6) na plataforma (9). Desloque a mesa deslizante (6) para trás e para a frente algumas vezes para se certificar que o movimento é o adequado.

Selecione a espessura da fatia pretendida de 0-15 mm. Rode o manípulo (10) no sentido dos ponteiros do relógio para cortar fatias mais espessas ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para fatias mais finas.

Coloque o alimento que pretende fatiar sobre a mesa deslizante e pressione-o ligeiramente contra o guia de espessura (5) utilizando a calha para cortar. Pressione e mantenha pressionado o botão de segurança (2) e pressione o botão on/off (3). A lâmina começa a rodar. Mova a mesa deslizante para a frente e para trás para cortar os alimentos. Mantenha sempre os dedos da mão esquerda do lado esquerdo da calha para cortar.

DICAS

Para cortar fatias de carne finas, arrefeça a carne completamente durante 2-4 horas no frigorífico antes de a cortar. Ao fatiar carne assada quente sem osso, retire-a do forno e deixe repousar 15 a 20 minutos antes de fatiar. Os cortes frios mantêm-se por mais tempo e conservam o sabor se for necessário cortar em fatias. Alimentos com uma textura irregular - como peixe e bifes finos - são muitas vezes difíceis de fatiar. Congele parcialmente antes de fatiar. O aparelho também pode cortar, por exemplo, cenouras ou batatas em fatias finas para batatas fritas.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada. Limpe o interior e o exterior do aparelho com uma toalha de papel ou um pano macio. Não lave na máquina de lavar louça.

Não limpe o interior ou exterior com um esfregão abrasivo ou palha-d' aço já que irá danificar o acabamento. Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.

A lâmina pode ser retirada rodando o manípulo de bloqueio da lâmina.

Cuidado: A lâmina é muito afiada. Depois de limpar a lâmina, rode o manípulo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para bloquear a lâmina. Seque bem todas as peças antes de armazenar.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Main Body
2. Safety Button
3. On/Off Button
4. Slice Thickness Gauge
5. Thickness guide
6. Sliding Table
7. Piece Holder
8. Blade
9. Platform
10. Dial for thickness adjustment

SAFETY INSTRUCTIONS

Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance. From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher. Never use the appliance near hot surfaces. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. All repairs should be made by a competent qualified electrician. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment. Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. Make sure the appliance is set on a flat surface. Unplug the appliance when it is not in use. Only use this slicer for cooking applications. Only cut articles such as cheese, meat, bread and preparations. Never cut frozen food with this slicer. Never cut food only by using your hands, always use the slider and its food guide unless it is impossible because of the size of the article. Make sure never to touch the knife. This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. The blade of the appliance is extremely sharp, always be careful when cleaning the appliance. It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food. Never touch the blade when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement

of the blade in any way whatsoever. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

This appliance is not for professional use. You should follow the requested breaks. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Please refer to the rating label for the maximum continuous usage timer (KB/MAX. 3 minutes where 3 is maximum usage time). The breaks should last at least 3 minutes. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

B&B Trends S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE USE

Clean all parts that come into contact with food before using the appliance before the first time (or after prolonged storage).

USE

IMPORTANT: After 3 minutes of continuous use it needs to rest for 10 minutes. After 5 cycles, it needs to rest for half an hour.

Place the appliance on a flat and dry surface. The person using the appliance should operate the buttons with the right hand and the food pusher with the left hand. Plug the appliance into the mains. Unfold the platform (9). Place the piece holder (7) on the sliding table (6). Insert the sliding table (6) in the platform (9). Move the sliding table (6) back and forth a few times to ensure proper movement. Select the required slice thickness from 0-15mm. Turn the dial (10) clockwise for thicker slices or counterclockwise for thinner slices. Place the food to be sliced on the sliding table, and press it lightly against the thickness guide (5) using the piece holder. Press and hold the safety button (2), and press the on/off button (3). The blade starts rotating. Move the sliding table back and forth to slice the food. Always keep your left hand's fingers to the left of the piece holder.

TIPS

To slice meats wafer thin, chill thoroughly for 2-4 hours in freezer before slicing. When slicing warm boneless roasts, remove from oven and let set 15 to 20 minutes before slicing. Cold cuts keep longer and retain flavor if sliced is needed. Foods with an uneven texture-like fish and thin steaks- are often difficult to slice. Partially freeze before slicing. The appliance can also slice e.g. carrots or potatoes in thin slices for chips.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning, always unplug the appliance.

Wipe the inside and outside of the appliance with a paper towel or a soft cloth. It should not be washed in a dishwasher.

Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.

The blade can be taken off by turning the blade-locking knob.

Caution: the blade is very sharp. After having cleaned the blade, turn the knob anti-clockwise to lock the blade. Dry all parts well before storage.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

NOUS TENONS À VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAIT DE CE PRODUIT ET QU'IL RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

DESCRIPTION

1. Partie principale
2. Bouton de sécurité
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Jauge d'épaisseur de tranche
5. Guide d'épaisseur
6. Table coulissante
7. Pièce de maintien
8. Lame
9. Plateforme
10. Molette pour le réglage de l'épaisseur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vérifiez que la tension de votre réseau correspond à celle indiquée sur l'appareil. Vérifiez de temps en temps que le cordon n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou l'appareil présente des signes d'endommagement. Utilisez l'appareil uniquement à des fins domestiques et conformément aux présentes instructions.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide pour quelque raison que ce soit. Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. N'utilisez jamais l'appareil à proximité de surfaces chaudes.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger. Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage. Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié et compétent. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un environnement sec. N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil. Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Veillez à ce que le cordon ne puisse jamais se retrouver coincé de quelque manière que ce soit. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas. Assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface plane. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. N'utilisez cette trancheuse que pour cuisiner. Ne coupez que des aliments tels que du fromage, de la viande, du pain et des préparations. Ne coupez jamais d'aliments congelés avec cette trancheuse. Ne coupez jamais les aliments en utilisant uniquement vos mains, utilisez toujours le coulisseau et son guide pour aliments, sauf si cela est impossible en raison de la taille de l'article à couper. Veillez à ne jamais toucher le couteau.

Ce type d'appareil ne peut pas fonctionner en continu, il ne s'agit pas d'un appareil professionnel. Il est nécessaire d'interrompre l'utilisation de temps à autre. La lame de l'appareil est extrêmement tranchante, faites toujours attention lorsque vous nettoyez l'appareil. Il est absolument nécessaire de veiller à ce que l'appareil soit toujours propre, car il est en contact direct avec les aliments. Ne touchez jamais la lame lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. De plus, n'essayez jamais d'arrêter le mouvement de la lame de quelque manière que ce soit. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lorsque l'appareil est utilisé. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez conserver l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils électroménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les dangers impliquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Tout autre tâche d'entretien doit être effectuée par un représentant de service autorisé. Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. Vous devez respecter les temps de pauses conseillés. Si vous ne suivez pas attentivement ces consignes, vous risquez d'endommager le moteur. Veuillez vous référer à la plaque signalétique pour connaître la durée maximale d'utilisation continue (KB/MAX 3 minutes, où 3 est la durée maximale d'utilisation). Les pauses doivent durer au moins 3 minutes. Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de SAV ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

B&B Trends S.L. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

AVANT UTILISATION

Nettoyez toutes les parties qui entrent en contact avec les aliments avant la première utilisation de l'appareil (ou après un stockage prolongé).

UTILISATION

IMPORTANT : Après 3 minutes d'utilisation continue, laissez l'appareil reposer pendant 10 minutes. Après 5 cycles, laissez l'appareil reposer une demi-heure.

Placez l'appareil sur une surface plane et sèche. La personne qui utilise l'appareil doit actionner les boutons de la main droite et le poussoir à aliments de la main gauche. Branchez l'appareil sur la prise secteur.

Déployez la plateforme (9). Placez la pièce de maintien (7) sur la table coulissante (6). Insérez la table coulissante (6) dans la plateforme (9). Déplacez la table coulissante (6) d'avant en arrière plusieurs fois pour assurer un mouvement correct.

Sélectionnez l'épaisseur de tranche souhaitée entre 0 et 15 mm. Tournez la molette (10) dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir des tranches plus épaisses ou dans le sens inverse pour obtenir des tranches plus fines.

Placez les aliments à découper sur la table coulissante et appuyez légèrement sur le guide d'épaisseur (5) à l'aide de la pièce de maintien.

Maintenez le bouton de sécurité (2) enfoncé, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt (3). La lame commence à tourner.

Déplacez la table coulissante d'avant en arrière pour trancher les aliments. Gardez toujours les doigts de votre main gauche à gauche de la pièce de maintien.

CONSEILS

Pour couper les viandes en tranches très fines, placez-les au congélateur pendant 2 à 4 heures avant de les couper.

Lorsque vous tranchez des rôtis désossés chauds, sortez-les du four et laissez-les reposer 15 à 20 minutes avant de les trancher. Les charcuteries se conservent plus longtemps et sont plus savoureuses lorsqu'elles ne sont pas coupées à l'avance.

Les aliments à la texture irrégulière, comme le poisson et les steaks fins, sont souvent difficiles à trancher. Congelez-les partiellement avant de les couper en tranches.

L'appareil peut également couper, par exemple, des carottes ou des pommes de terre en fines tranches pour en faire des chips.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil.

Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une feuille d'essuie-tout ou un chiffon doux. Ne nettoyez pas l'appareil au lave-vaisselle.

Ne nettoyez pas l'intérieur ou l'extérieur avec un tampon à récurer abrasif ou de la paille de fer, car cela endommagerait la finition. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans tout autre liquide.

La lame peut être retirée en tournant le bouton de verrouillage de la lame.

Attention : la lame est très tranchante. Après avoir nettoyé la lame, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller la lame en place. Séchez bien toutes les pièces avant de les ranger.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE
SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE.
CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Cos principal
2. Botó de seguretat
3. Botó d'encès/apagat
4. Mesurador de gruix de rodanxes
5. Guia de gruix
6. Taula lliscant
7. Suport per a peces
8. Ganivetes
9. Plataforma
10. Dial per ajustar el gruix

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica correspongui amb la que s'indica a l'aparell. Comproveu de tant en tant si el cable està malmès. No utilitzeu mai l'aparell si el cable o l'aparell presenten algun signe de dany. Utilitzeu l'aparell únicament per a usos domèstics i de la forma indicada en aquestes instruccions. No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid sota cap circumstància. No el col·loqueu mai al rentaplats. No utilitzeu mai l'aparell a prop de superfícies calentes. Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal

d'evitar riscos.

Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica si el deixeu desatesa i abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo. Totes les reparacions les ha de fer un electricista qualificat competent. No utilitzeu mai l'aparell a l'exterior i col·loqueu-lo sempre en un entorn sec. No utilitzeu mai accessoris no recomanats pel fabricant. Podrien constituir un perill per a l'usuari i fer malbé l'aparell. No moveu mai l'aparell estirant el cable. Assegureu-vos que el cable no es pugui quedar atrapat de cap manera. No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell i no el doblegueu. Assegureu-vos que l'aparell estigui col·locat sobre una superfície plana. Desendolieu l'aparell quan no l'esteu utilitzant. Utilitzeu aquesta talladora només per a aplicacions de cuina. Només és possible tallar aliments com formatge, carn, pa i preparats. No tal·leu mai aliments congelats amb aquesta talladora. No tal·leu mai els aliments només amb les mans, utilitzeu sempre la taula lliscant i la seva guia alimentària tret que sigui impossible a causa de la mida de l'aliment. Assegureu-vos de no tocar mai la fulla. Aquest tipus d'aparell no pot funcionar de manera contínua; no és un aparell de tipus professional. Cal fer parades temporals. La fulla de l'aparell és extremadament esmolada, aneu sempre amb compte a l'hora de netejar l'aparell. És absolutament necessari mantenir aquest

aparell net en tot moment, ja que entra en contacte directe amb els aliments. No toqueu mai la fulla quan l'aparell estigui en ús. A més, no intenteu mai aturar el moviment de la fulla. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Qualsevol altre manteniment l'ha de fer un representant de servei autoritzat. Aquest aparell no és per a ús professional. Heu de seguir els descansos sol·licitats. L'incompliment d'aquestes instruccions pot fer malbé el motor. Consulteu l'etiqueta de classificació per conèixer el temps màxim d'ús continu (KB/MÀX. 3 minuts on 3 és el temps màxim d'ús). Les pauses han de ser d'almenys 3 minuts. Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

ABANS D'UTILITZAR L'APARELL

Netegeu totes les peces que entren en contacte amb els aliments abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada (o després d'un emmagatzematge prolongat).

ÚS

IMPORTANT: Després de 3 minuts d'ús continuat, cal aturar l'aparell durant 10 minuts. Després de 5 cicles, caldrà aturar l'aparell durant mitja hora.

Col·loqueu l'aparell sobre una superfície plana i seca. La persona que utilitza l'aparell ha de fer funcionar els botons amb la mà dreta i l'empenyedor d'aliments amb la mà esquerra. Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica. Desplegueu la plataforma (9). Col·loqueu el suport per a peces (7) sobre la taula lliscant (6).

Inseriu la taula lliscant (6) a la plataforma (9). Moveu la taula lliscant (6) cap endavant i cap enrere unes quantes vegades per assegurar el moviment correcte. Seleccioneu el gruix de les rodanxes que vulgueu entre 0 i 15 mm. Gireu el dial (10) en el sentit de les agulles del rellotge per a rodanxes més gruixudes o en sentit contrari per a rodanxes més fines.

Col·loqueu l'aliment a tallar a la taula lliscant i premeu-lo lleugerament contra la guia de gruix (5) amb el suport per a peces. Manteniu premut el botó de seguretat (2) i premeu el botó d'encès/apagat (3). La fulla començarà a girar. Moveu la taula lliscant cap endavant i cap enrere per tallar els aliments. Mantingueu sempre els dits de la mà esquerra a l'esquerra del suport per a peces.

CONSELLS

Per tallar la carn a rodanxes fines, refreda-la bé durant 2-4 hores al congelador abans de tallar-la.

Quan talleu rostits desossats calents, traieu-los del forn i deixeu-los reposar de 15 a 20 minuts abans de tallar-los. Els embotits es conserven més temps i conserven el sabor fins i tot si cal tallar-los a rodanxes. Els aliments amb una textura irregular, com ara el peix i els filets fins, solen ser difícils de tallar. Congeleu-los parcialment abans de tallar-los. L'aparell també pot tallar, per exemple, pastanagues o patates a rodanxes fines per a patates fregides.

MANTENIMENT I NETEJA

Desendol·leu sempre el l'aparell abans de netejar-lo.

Netegeu l'interior i l'exterior de l'aparell amb una tovallola de paper o un drap suau. No s'ha de rentar al rentaplats.

No netegeu l'interior ni l'exterior amb cap fregall abrasiu ni llana d'acer, ja que això farà malbé l'acabat. No submergeiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.

La fulla es pot treure girant el botó de bloqueig de la fulla.

Precaució: la fulla està molt esmolada. Després d'haver netejat la fulla, gireu el botó en sentit antihorari per bloquejar la fulla. Assequeu bé totes les peces abans de guardar-les.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

DESCRIZIONE

1. Corpo principale
2. Pulsante sicurezza
3. Pulsante ON/OFF
4. Misuratore spessore fette
5. Guida spessore
6. Piatto scorrevole
7. Braccio pressa merce
8. Lama
9. Piattaforma
10. Manopola regolazione spessore

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Verificare che la tensione della rete di distribuzione elettrica corrisponda a quella indicata nell'apparecchio. Ogni tanto controllare se il cavo di alimentazione è danneggiato. Non usare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio mostrano segni di danneggiamento. Usare l'apparecchio esclusivamente per uso domestico e nel modo indicato nelle istruzioni. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido per qualunque motivo. Non metterlo mai in lavastoviglie. Non usare l'apparecchio vicino a superfici calde.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza tecnica o da persone parimenti specializzate per evitare ogni tipo di rischi. Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di assemblarlo, smontarlo o pulirlo. Ogni riparazione deve essere fatta da un competente elettricista qualificato.

Non usare mai l'apparecchio all'esterno e tenerlo sempre in un ambiente secco. Non usare mai accessori non raccomandati dal costruttore. Possono essere un pericolo per l'utilizzatore e danneggiare l'apparecchio. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo non rimanga impigliato. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo. Assicurarsi che l'apparecchio sia posto su una superficie piana. Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente quando non è in funzionamento. Usare l'affettatrice unicamente per prodotti alimentari. Affettare soltanto prodotti come formaggi, carne e pane. Non tagliare mai alimenti congelati con l'affettatrice. Non tagliare mai gli alimenti usando le mani, usare sempre il piatto scorrevole e il braccio pressa merce a meno che sia impossibile a causa delle dimensioni dell'alimento. Non toccare mai la lama. Questo apparecchio non può funzionare continuamente;

non è un apparecchio per uso professionale. È necessario fare delle pause ogni tanto. La lama dell'apparecchio è particolarmente tagliente, fare molta attenzione quando si pulisce l'apparecchio. È assolutamente necessario tenere pulito l'apparecchio ogni volta che entra in contatto con degli alimenti. Non toccare mai la lama quando l'apparecchio è in funzionamento. Inoltre, non cercare mai di fermare il movimento della lama in qualsiasi modo. Spegner e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti mobili durante l'uso. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze, a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Questo apparecchio è progettato per essere usato sino a una altitudine massima di 2000m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi altra manutenzione deve essere effettuata da personale del servizio autorizzato. Questo apparecchio non è destinato a uso professionale. Bisogna rispettare le pause richieste. L'inosservanza delle istruzioni può causare danni al motore. Fare riferimento all'etichetta di classificazione per il tempo massimo di uso continuo (KB/MAX. 3 minuti dove 3 è il tempo massimo di uso). Le pause devono durare almeno tre minuti. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa della mancata osservanza di queste avvertenze.

PRIMA DELL'USO

Pulire tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti prima di usare l'apparecchio per la prima volta (o dopo un lungo periodo di non utilizzazione).

USO

IMPORTANTE Dopo 3 minuti di uso continuato bisogna fermarsi per 10 minuti. Dopo 5 cicli, è necessario fermarsi per mezz'ora.

Collocare l'apparecchio su una superficie piana e secca. La persona che usa l'apparecchio deve azionare i pulsanti con la mano destra e lo spingivivande con la mano sinistra. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Aprire la piattaforma (9). Collocare il braccio pressa merce (7) sul piatto scorrevole (6). Inserire il piatto scorrevole (6) nella piattaforma (9). Spostare il piatto scorrevole (6) avanti e indietro per alcune volte per assicurare un movimento perfetto.

Selezionare lo spessore della fetta desiderato da 0-15mm. Girare la manopola (10) in senso orario per fette più sottili. Collocare il prodotto alimentare da affettare sul piatto scorrevole e premerlo leggermente contro il misuratore dello spessore (5), usando il braccio pressa merce. Tenere premuto il pulsante di sicurezza (2), e premere il pulsante on/off (3). La lama comincia a girare.

Muovere il piatto scorrevole avanti e indietro per affettare l'alimento. Tenere sempre le dita della mano sinistra a sinistra del braccio pressa merce.

CONSIGLI

Per ottenere fette sottili di carne, raffreddare previamente la carne durante 2-4 ore nel congelatore. Quando si affettano arrosti caldi e disossati, togliere dal forno e lasciare riposare da 15 a 20 minuti prima di affettare. I salumi si conservano più a lungo e mantengono il sapore se devono essere affettati. Alimenti con consistenza irregolare- come il pesce o bistecche sottili- sono spesso difficili da affettare. Congelarli parzialmente prima di affettarli. L'apparecchio può anche affettare, ad esempio, carote o patate in fette sottili per patatine fritte.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di pulire, scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente.

Pulire l'esterno e l'interno dell'apparecchio con un foglio di carta da cucina o un panno morbido. Non si dovrebbe lavare in lavastoviglie.

Non pulire l'interno o l'esterno con spugne abrasive o pagliette, dato che danneggerebbero le finiture. Non immergere in acqua o altri liquidi.

La lama può essere tolta girando la manopola di bloccaggio della lama.

Attenzione: la lama è molto affilata! Dopo aver pulito la lama, girare la manopola in senso antiorario per bloccare la lama. Asciugare accuratamente tutte le parti prima di mettere da parte l'apparecchio.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/EU sui dispositivi elettrici e elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche), che fornisce il quadro legale applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e riutilizzo dei rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche.

Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Hauptgerät
2. Sicherheitstaste
3. Ein-/Ausschalter
4. Scheibendickeneinsteller
5. Dickenführung
6. Schiebetisch
7. Stück-Halter
8. Schneide
9. Plattform
10. Skala zur Dickeneinstellung

SICHERHEITSHINWEISE

Prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Verwenden Sie das Gerät nur für Haushaltszwecke und in der in dieser Anleitung angegebenen Weise. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Stellen Sie es niemals in die Spülmaschine. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe heißer Oberflächen.

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Jegliche Reparatur darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien und stellen Sie es immer in einer trockenen Umgebung auf.

Verwenden Sie niemals nicht vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Dies könnte eine Gefahr für den Benutzer darstellen und zu einer Beschädigung des Geräts führen. Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verfangen kann. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht. Stellen Sie sicher, das Gerät immer auf einer ebenen Fläche aufzustellen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Verwenden Sie diese Aufschnittmaschine nur für Lebensmittel. Schneiden Sie damit nur Lebensmittel wie Käse, Fleisch, Brot und Zubereitungen. Schneiden Sie mit dieser Aufschnittmaschine niemals gefrorene Lebensmittel. Halten Sie die Lebensmittel beim Schneiden niemals nur mit den Händen, sondern

verwenden Sie immer den Schieber und die dazugehörige Führung, es sei denn, dies ist aufgrund der Größe des Stücks nicht möglich. Achten Sie darauf, niemals die Schneide zu berühren. Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt, es handelt sich nicht um ein professionelles Gerät. Es darf immer nur kurzzeitig verwendet werden.

Die Schneide des Geräts ist extrem scharf, seien Sie bei der Reinigung des Geräts immer vorsichtig. Es ist absolut notwendig, dieses Gerät immer sauber zu halten, da es direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommt. Berühren Sie niemals die Schneide, wenn das Gerät in Betrieb ist. Versuchen Sie außerdem niemals, die Bewegung der Schneide auf irgendeine Weise zu stoppen. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich an Teile, die sich im Gebrauch bewegen, herantasten. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Solche Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder

dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt. Halten Sie unbedingt die geforderten Pausen ein. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Motorschäden führen. Die maximale Dauerbetriebszeit entnehmen Sie bitte dem Typenschild (KB/MAX. 3 Minuten, wobei 3 die maximale Nutzungsdauer ist). Die Pausen sollten mindestens 3 Minuten dauern. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

VOR DER VERWENDUNG

Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen (oder nach längerer Aufbewahrung).

EINSATZ

WICHTIG: Nach 3 Minuten ununterbrochener Nutzung muss das Gerät 10 Minuten lang abkühlen. Nach 5 Zyklen muss es eine halbe Stunde ruhen.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache und ebene Oberfläche. Die Person, die das Gerät benutzt, sollte die Tasten mit der rechten Hand und den Lebensmittelschieber mit der linken Hand bedienen. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

Klappen Sie die Plattform aus (9). Setzen Sie den Stück-Halter (7) auf den Schiebetisch (6) auf. Setzen Sie den Schiebetisch (6) in die Plattform (9) ein. Bewegen Sie den Schiebetisch (6) ein paar Mal hin und her, um sicherzustellen, dass er sanft gleitet.

Wählen Sie die gewünschte Scheibendicke von 0 - 15 mm und drehen Sie den Regler (10) im Uhrzeigersinn für dickere bzw. gegen den Uhrzeigersinn für dünnere Scheiben.

Legen Sie das zu schneidende Lebensmittel auf den Schiebetisch und drücken Sie es mit dem Stück-Halter leicht gegen die Dickenführung (5).

Halten Sie die Sicherheitstaste (2) gedrückt und drücken Sie die Ein/Aus-Taste (3). Die Schneide beginnt sich zu drehen.

Bewegen Sie den Schiebetisch hin und her, um das Lebensmittel zu schneiden. Halten Sie die Finger Ihrer linken Hand immer links vom Stück-Halter.

TIPPS

Um Fleisch in hauchdünne Scheiben zu schneiden, kühlen Sie es vor dem Schneiden 2 bis 4 Stunden im Gefrierschrank ab.

Um einen warmen Braten ohne Knochen in Scheiben zu schneiden, nehmen Sie ihn aus dem Ofen und lassen Sie ihn 15 bis 20 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn schneiden. Aufschnitt bleibt länger haltbar und behält seinen Geschmack länger, wenn er kalt geschnitten und gehalten wird.

Lebensmittel mit ungleichmäßiger Textur wie Fisch und dünne Steaks sind oft schwer zu schneiden. Lassen Sie sie vor dem Aufschneiden teilweise einfrieren.

Das Gerät kann z. B. auch Karotten oder Kartoffeln in dünne Chips-Scheiben schneiden.

WARTUNG UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker des Geräts.

Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Geräts mit einem Papier- oder einem weichen Stofftuch ab. Geben Sie es auf keinen Fall in die Spülmaschine.

Reinigen Sie die Innen- oder Außenseite nicht mit Scheuerschwämmen oder Stahlwolle, da dies die Oberflächen beschädigen würde. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Die Schneide kann durch Drehen des Schneidenverriegelungsknopfes abgenommen werden.

Vorsicht: Die Klinge ist sehr scharf! Nach der Reinigung der Schneide drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Schneide wieder zu verriegeln. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie sie wegstellen.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Entsorgen Sie es nicht in der Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall ab.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA! НАДЯВАМЕ СЕ ДА ОСТАНЕТЕ
ДОВОЛНИ ОТ ПРОДУКТА.

ВНИМАНИЕ

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. ДА СЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ В СИГУРНО МЯСТО АКО ТРЯБВА ДА СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ В БЪДЕЩЕТО.

ОПИСАНИЕ

1. Основно тяло
2. Бутон за безопасност
3. Бутон за включване/изключване
4. Шублер за дебелина на разреза
5. Насочвач за дебелина
6. Плъзгаща се маса
7. Държач за части
8. Острие
9. Платформа
10. Шайба за регулиране на дебелината

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Проверете дали мрежовото ви напрежение съответства на посоченото на уреда. От време на време проверявайте кабела за повреди. Никога не използвайте уреда, ако кабелът или уредът показват признаци на повреда. Използвайте уреда само за домашни нужди и по начина, посочен в тези инструкции. Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност по каквато и да е причина. Никога не го слагайте в съдомиялната. Никога не използвайте уреда в близост до горещи повърхности.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор, и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Всички ремонти трябва да се извършват от компетентен квалифициран електротехник. Никога не използвайте уреда навън и винаги го поставяйте в суха среда.

Никога не използвайте аксесоари, които не се препоръчват от производителя. Те могат да представляват опасност за потребителя и риск от повреда на уреда. Никога не местете уреда, като дърпате кабела. Уверете се, че кабелът не може да се закачи по никакъв начин. Не навивайте кабела около уреда и не го огъвайте. Уверете се, че уредът е поставен на равна повърхност. Изключете уреда, когато не се използва. Използвайте този резач само за готвене. Режете само предмети като сирене, месо, хляб и заготовки. Никога не режете замразена храна с този резач. Никога не режете храна само с помощта на ръцете си, винаги използвайте плъзгача и неговия насочвач за храна, освен ако е невъзможно поради размера на предмета. Внимавайте да не докоснете ножа. Този вид уред не може да функционира непрекъснато; той не

е професионален тип уред. Необходимо е да се правят временни спирания. Острието на уреда е изключително остро, винаги бъдете внимателни, когато почиствате уреда. Абсолютно необходимо е този уред да се поддържа чист по всяко време, тъй като влиза в пряк контакт с храна. Никога не докосвайте острието, когато уредът се използва. Освен това, никога не се опитвайте да спрете движението на острието по какъвто и да е начин. Изключете уреда и изключете захранването, преди да смените принадлежностите или да подходите към части, които се движат, когато се използва уредът.

Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца. Уредите могат да бъдат използвани от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или инструктаж относно безопасната употреба на уреда и ако разбират съответните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда.

Това устройство е предназначено за използване на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяко друго обслужване трябва да се извършва от упълномощен сервизен представител.

Този уред не е за професионална употреба. Трябва да следвате исканите почивки. Неспазването на тази инструкция може да доведе до повреда на двигателя. Моля, вижте етикета на рейтинга за таймера на максимално непрекъснато използване (KB/MAX. 3 минути, където 3 е максималното време на използване). Почивките трябва да продължават най – малко 3 минути. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

B&B Trends S.L. отхвърля всякаква отговорност за щети, които могат да възникнат за хора, животни или предмети, заради неспазване на тези предупреждения.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Почистете всички части, които влизат в контакт с храна, преди да използвате уреда за пръв път (или след продължително съхранение).

УПОТРЕБА

ВАЖНО: След 3 минути непрекъсната употреба уредът трябва да си почива в продължение на 10 минути. След 5 цикъла, той трябва да почива в продължение на половин час.

Поставете уреда върху равна и суха повърхност. Лицето, което използва уреда, трябва да работи с бутоните с дясната ръка и с буталото за храна с лявата ръка. Включете уреда в електрическата мрежа.

Разгънете платформата (9). Поставете държача за части (7) върху плъзгащата се маса (6). Поставете плъзгащата маса (6) в платформата (9). Преместете плъзгащата се маса (6) напред-назад няколко пъти, за да осигурите правилно движение.

Изберете необходимата дебелина на резена от 0 – 15 мм. Завъртете шайбата (10) по посока на часовниковата стрелка за по-дебели резени или обратно на часовниковата стрелка за по-тънки резени.

Поставете храната за нарязване върху плъзгащата се маса и я притиснете леко към насочвача за дебелина (5), като използвате държача за парчета.

Натиснете и задръжте бутона за безопасност (2) и натиснете бутона за включване/изключване (3). Острието започва да се върти.

Местете плъзгащата се маса напред – назад, за да нарежете храната. Винаги дръжте пръстите на лявата си ръка вляво от държача за парчета.

СЪВЕТИ

За да нарежете месото на тънко като вафла, охладете добре за 2 – 4 часа във фризер, преди да нарежете.

При нарязване на топли безкостни печени меса, извадете от фурната и оставете да се настрои 15 до 20 минути преди нарязването. Студените резени се запазват по-дълго и запазват аромата си, ако са необходими нарязани.

Храни с неравномерна текстура – като риба и тънки пържоли – често са трудни за рязане. Частично замразете преди нарязване.

Уредът може да нареже например моркови или картофи на тънки резени за чипс.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване винаги изключвайте уреда от контакта.

Избършете вътрешната и външната страна на уреда с хартиена кърпа или мека кърпа. Не трябва да се мие в съдомиялна машина.

Не почиствайте вътрешността или външната страна с абразивни тампони или стоманена вълна, тъй като това ще повреди гланца. Да не се потапя във вода или друга течност. Острието може да бъде свалено чрез завъртане на копчето за заключване на острието.

Внимание: острието е много остро. След като почистите острието, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка, за да заключите острието. Изсушете добре всички части преди съхранение.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно електрическите и електронните устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърлянето и повторната употреба на отпадъци от електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт в кошчето, вместо това отидете в центъра за събиране на електрически и електронни отпадъци най-близо до дома Ви.

سائل آخر.

يمكن خلع السكين عن طريق تدوير مقبض قفل السكين.

تنبيه: السكين حادة للغاية. بعد تنظيف السكين، أدر المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة لقفل السكين. جفف جميع الأجزاء جيدًا قبل التخزين.

التخلص من الجهاز

يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



تحذيرات مهمة

أي خدمات أخرى يجب إجراؤها لدى وكيل خدمة معتمد.
هذا الجهاز غير مخصص لأغراض الاستخدام المتخصص. يتعين عليك الالتزام بالفاصل المطلوبة. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات بعناية إلى تلف المحرك. يرجى الرجوع إلى ملصق التصنيف لمعرفة الحد الأقصى لمؤقت الاستخدام المستمر (BK / XAM. ٣ دقائق، في المواضع التي يمثل بها رقم ٣ وقت الاستخدام الأقصى). يجب أن تستمر الفواصل لمدة ٣ دقائق على الأقل. في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

لا تتحمل L.S SDNERT B&B مسؤولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

قبل الاستخدام

نظف جميع الأجزاء التي تلامس الطعام قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى (أو بعد التخزين المطول).

الاستخدام

هام: بعد ٣ دقائق من الاستخدام المتواصل يجب فصله لمدة ٠١ دقائق. بعد ٥ دورات يجب فصل الجهاز لمدة نصف ساعة.

ضع الجهاز على سطح مسطح مستو وجاف. يجب على الشخص الذي يستخدم الجهاز تشغيل الأزرار باليد اليمنى ودافع الطعام باليد اليسرى. قم بتوصيل الجهاز بالقابس الرئيسي.

افرد المنصة (٩). ضع حامل القطع (٧) على الطاولة الانزلاقية (٦). أدخل الطاولة الانزلاقية (٦) في المنصة (٩). حرك الطاولة الانزلاقية (٦) للوراء والأمام عدة مرات للتحقق من أنها تتحرك بشكل سليم.

حدد سمك الشريحة المطلوب من ٠ إلى ٥١ مم، وأدر القرص (٠١) في اتجاه عقارب الساعة للحصول على شرائح أكثر سمكاً أو عكس اتجاه عقارب الساعة للحصول على شرائح أرق.

ضع الطعام المراد تقطيعه إلى شرائح على الطاولة الانزلاقية، واضغط عليه برفق باتجاه دليل السمك (٥) مستخدماً حامل القطع. اضغط على زر الأمان (٢) وحافظ عليه مضغوطاً، واضغط على زر التشغيل/ الإيقاف (٣). عندئذ تبدأ السكين في الدوران. حرك الطاولة الانزلاقية للخلف وللأمام لتقطيع الطعام إلى شرائح. احرص دائماً على أن تكون أصابعك اليسرى على يسار حامل القطع.

نصائح

لتقطيع قطع اللحم إلى شرائح رفيعة، قم بتبريده جيداً لمدة ٢-٤ ساعات في المجمد قبل تقطيعه إلى شرائح. عند تقطيع اللحم المشوي الدافئ الخالي من العظم إلى شرائح، أخرجه من الفرن واتركه لمدة ٥١ إلى ٠٢ دقيقة قبل التقطيع. القطع الباردة تدوم لفترة أطول وتحافظ بالنكهة إذا لزم الأمر لتقطيعها إلى شرائح.

غالباً ما يصعب تقطيع الأطعمة ذات الملمس غير المتساوي - مثل الأسماك وشرائح اللحم الرقيقة - إلى شرائح. قم بتجميدها جزئياً قبل التقطيع إلى شرائح.

يستطيع الجهاز أن يقوم أيضاً بتقطيع المنتجات إلى شرائح، مثلاً الجزر أو البطاطس إلى شرائح رفيعة، لعمل الشيبسي.

الصيانة والتنظيف

احرص دائماً على فصل الجهاز قبل تنظيفه.

امسح الجهاز من الداخل والخارج بمنشفة ورقية أو قطعة قماش ناعمة. لا يجب غسلها في غسالة الأطباق.

لا تنظف الجهاز من الداخل أو الخارج بأي إسفنجة تنظيف كاشطة ولاليفة معدنية، لأن ذلك سيسبب تلفاً في الطلاء. لا تغمر الجهاز في الماء ولا في أي

لا تستخدم أبدًا الملحقات التي لا ينصح بها المنتج. فهي يمكن أن تشكل خطرًا على المستخدم بالإضافة إلى خطر تلف الجهاز.

لا تخلع الجهاز مطلقًا بسحبه من السلك. تأكد من أن السلك لا يمكن أن يعلق بأي شكل من الأشكال. لا تقم بلف السلك حول الجهاز ولا تثنيه. تأكد من وضع الجهاز على سطح مستو. افصل الجهاز في أوقات عدم استخدامه. استخدم هذه القطاعة فقط لتطبيقات الطهي. لا تقطع إلا منتجات، مثل الجبن واللحوم والخبز والمستحضرات. لا تستخدم هذه القطاعة مطلقًا لقطع الأطعمة المجمدة.

لا تقطع الطعام أبدًا باستخدام يديك فقط، بل استخدم دائمًا القطاعة ودليل الطعام الخاص بها، ما لم يكن ذلك مستحيلًا بسبب حجم المنتج. تحقق من استحالة ملامسة السكين. لا يمكن لهذا النوع من الأجهزة أن يعمل بشكل مستمر؛ فهو ليس نوعًا متخصصًا من الأجهزة. لا يتطلب الأمر القيام بعمليات توقف مؤقت.

سكين الجهاز حادة للغاية، لذا توخ الحذر دائمًا عند تنظيف الجهاز. من الضروري للغاية الحفاظ على هذا الجهاز نظيفًا في جميع الأوقات لأنه يتلامس مباشرة مع الطعام.

لا تلمس السكين مطلقًا عندما يكون الجهاز مستخدمًا. علاوة على ذلك لا تحاول أبدًا إيقاف حركة السكين بأي شكل من الأشكال.

عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.

لا يُسمح للأطفال استخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.

العربية

يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. قم بتخزين هذه التعليمات في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً.

الوصف

1. الجسم الرئيسي
2. زر الأمان
3. زر التشغيل/الإيقاف
4. مقياس سمك الشريحة
5. مقياس السمك
6. طاولة انزلاقية
7. حامل القطع
8. السكين
9. منصبة
01. قرص لضبط السمك

تعليمات السلامة

تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الخاص بك يتوافق مع البيان المذكور في الجهاز. افحص من وقت لآخر السلك للتحقق من وجود أضرار. لا تقم مطلقاً باستخدام الجهاز، إذا كان السلك أو الجهاز بها علامات تضرر. استخدم الجهاز للأغراض المنزلية فقط وبالطريقة الموضحة في هذه التعليمات. لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، مهما كان السبب. لا تضعه مطلقاً في غسالة الأطباق. لا تستخدم الجهاز مطلقاً بالقرب من أسطح ساخنة. في حالة تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو من يماثلهم من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. عليك دائماً فصل الجهاز من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه أو فكه أو تنظيفه.

العربية

يجب إجراء جميع الإصلاحات بواسطة كهربائي مؤهل مختص. لا تستخدم الجهاز في الخارج واحرص دائماً على وضعه في مكان جاف.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999 / 44 / EC. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 04/2024